

# VOUZIERS

*Votre Ville*

## Le prix du ticket de cantine

*page 13*



Les élèves du collège  
nous présentent  
leurs livres préférés



Les livres  
«coup de cœur»  
de la bibliothèque

1913-2013 : 100 ans  
1<sup>ère</sup> traversée de la  
Méditerranée  
par Roland Garros

Sport  
L'UNSS badminton  
au championnat de France

*page 19*

# Sommaire



Printemps et lecture.

## Le magazine de "Vouziers Votre Ville"

**Directeur de la publication :**  
Claude Ancelme.

**Rédactrice en chef :**  
Nathalie Cambier-Jonval.

**Rédacteur adjoint :**  
Frédéric Courvoisier-Clément.

Ont également participé à la réalisation de ce numéro : Mickaël Jeanty, Bernard Schmitt, Héléne Lechêne, Robert Darcq et les services de la ville de Vouziers.

**Conception-Réalisation :**  
Service communication,  
Régine Majcher.

**Crédits photos :**  
Ville de Vouziers, N. Cambier-Jonval, OTAA, Collège multisite de Vouziers, Mickaël Jeanty, conseil général des Ardennes, L'Union, Sabine Guêpe, Yvon Carles.

**Impression :** Imprimerie Félix, ZI Blanc Mont, 08400 Vouziers.  
**Tirage :** 2500 exemplaires.



**Focus** ..... 4  
Repas des Anciens

**Chroniques en images** ..... 6



**Dossier** ..... 10  
Modification des rythmes scolaires, pas pour cette année à Vouziers  
Orientation : L'autocensure chez les lycéens

**Finances** ..... 13  
Le prix du ticket de cantine vous semble élevé ?



**Economie** ..... 14



Ils viennent de s'installer...  
APM : mesure d'expropriation pour le maintien de l'emploi  
L'UCIA, plus dynamique que jamais

**Cadre de vie** ..... 16  
Résultats du concours des illuminations  
Brèves

**Travaux** ..... 17  
Le point sur les travaux

**Social - Actualités** ..... 18  
Maison de l'enfance : rapport sur l'activité

**Sport** ..... 19  
◀ L'UNSS Badminton lycée Masaryk au championnat de France  
Rugby : le club au mieux de sa forme

**Culture** ..... 20  
Les derniers spectacles de la saison culturelle



Bibliothèque : Les femmes lisent plus que les hommes  
Cinéma : L'âge de glace fait toujours recette

**Portrait - talent** ..... 22

**Journalistes en herbe** ..... 24  
Collège Paul Drouot : Les élèves et la littérature.

**Tourisme** ..... 26  
Développement d'un projet touristique vallée de l'Aisne



**Patrimoine** ..... 27  
Le Curieux Vouzinois

**Mémoire** ..... 28  
Année Roland Garros

**Tribune** ..... 30

## Hier et aujourd'hui



Place Carnot, côté ouest, 1914



Place Carnot, 2012



Claude Ancelme  
Maire de Vouziers  
Conseiller général  
du canton de Vouziers

L'année 2013 vient de commencer avec de nombreuses interrogations pour beaucoup d'entre nous. La crise est là et elle inquiète.

Il faut garder espoir pour ne pas sombrer dans le pessimisme, ayons confiance en l'avenir. Notre pays comme beaucoup d'autres secoué par les turbulences de la zone euro nous montre que le contexte national n'a jamais été aussi présent dans les choix que nous avons à faire.

Vouziers comme toutes les collectivités va participer à l'effort collectif.

Cependant il faut prendre en compte le fait que le budget d'une collectivité ne permet pas une réactivité immédiate. En effet, les décisions les investissements décidés s'inscrivent forcément dans la durée.

En 2013 nous allons mener à terme les gros chantiers d'investissements lancés en 2012. Préserver et améliorer notre politique d'entretien (voirie, bâti communal, éclairage public, églises, logements communaux, parcs publics, propreté en ville ...) est un choix délibéré au service des Vouzinois.

Je tiens à encourager les agents communaux qui se mobilisent pour offrir à la population un service de qualité, une gestion administrative, juridique et comptable professionnelle des dossiers décidés par les élus. Je remercie chacun des élus qui, à sa mesure, a participé aux prises de décisions et à la mise en œuvre de notre politique.

Vouziers est une belle ville. Il appartient à chacun d'entre nous de s'impliquer pour qu'elle soit accueillante, propre, fleurie, illuminée, animée.

Après cet hiver qui a duré trop longtemps, je vous souhaite une année plus clémente et pleine d'espoir.

Claude Ancelme

# REPAS DES ANCIENS





ET 3 FEUILLETÉS DE ST JACQUES, 3 !



CHAMPAGNE ?



LA BELLE EQUIPE



LES ÉLUS POUSSENT LA CHANSONNETTE



LE PLAISIR DE DANSER



A L' ANNÉE PROCHAINE !

Après les discours officiels, les 290 seniors présents ont pu apprécier un repas de qualité concocté par Hervé Buffet et servi par les élus et les bénévoles dans une ambiance chaleureuse et joviale.

La "Belle Equipe" a cette année encore, animé cette belle journée. Les musiciens ont largement contribué à maintenir la bonne ambiance en invitant les convives à danser, et même à "pousser la chansonnette".



*“ C'est toujours avec plaisir que nous préparons cette journée pour en faire un moment inoubliable ! ”*

*Ghislaine Jacquet, adjointe déléguée aux affaires sociales*

## Informations concernant le territoire de Vouziers

La facturation de la redevance pour l'année 2013 sera une année «TEST»

L'année 2013 sera une année «test», car elle permettra de déterminer si cette grille de redevance est cohérente avec la réalité des coûts estimés et des comportements envisagés.

Il est important que chacun d'entre nous adapte son attitude sur la base de cette nouvelle organisation.

La facturation de la redevance incitative sera effective à partir de 2014.

Pour bien comprendre le système de facturation, nous vous proposons ci-contre deux scénarios pour un foyer de 3 personnes. ►



Photo L'Union

Grille informative et pédagogique :

Nombre de personnes occupant le foyer	volume de bac	part fixe	Montant de la redevance			
			"part variable par tranche en fonction du nombre de levées"			
			de 0 à 13 <sup>(1)</sup>	de 14 à 26	de 27 à 39	de 40 à +
			0,50 €	1,00 €	2,00 €	3,00 €
1	60	62	68,50 €	81,50 €	107,50 €	146,50 €
2	120	124	130,50 €	143,50 €	169,50 €	208,50 €
3	180	182	<b>188,50 €</b>	201,50 €	<b>227,50 €</b>	266,50 €
4	240	239	245,50 €	258,50 €	284,50 €	323,50 €
5	360	318	324,50 €	337,50 €	363,50 €	402,50 €
6 et +	360	325	331,50 €	344,50 €	370,50 €	409,50 €
résidence secondaire	120	120	126,50 €	139,50 €	165,50 €	204,50 €

(1) intégration de 13 levées forfaitaires à la part fixe pour les foyers

Nombre de sorties par an du bac pour le ramassage des ordures	12 (soit 1 fois par mois)
Part fixe	182,00 €
Part variable* (détail ci-dessous)	6,50 €
de 0 à 13 levées : 13 x 0,50 €	6,50 €
* FACTURATION MINIMUM (même si la poubelle n'est jamais sortie)	
<b>Total de la redevance</b>	<b>188,50 €</b>

Nombre de sorties par an du bac pour le ramassage des ordures	36 (soit 3 fois par mois)
Part fixe	182,00 €
Part variable (détail ci-dessous)	35,50 €
de 0 à 13 levées : 13 x 0,50 €	6,50 €
de 14 à 26 levées : 13 x 1,00 €	13,00 €
de 27 à 39 levées : 13 x 2,00 €	26,00 €
<b>Total de la redevance</b>	<b>227,50 €</b>

## Attribution d'un fonds de concours pour la révision du plan local d'urbanisme

Afin de permettre l'implantation de la nouvelle piscine, la Ville de Vouziers a été contrainte de réviser son PLU, ce qui a engendré une charge financière d'un montant de 7 800 € TTC. Ce projet étant d'intérêt communautaire, le maire a sollicité un fonds de concours auprès de la 2C2A.

La commission des finances de la 2C2A a donné un avis défavorable en considérant que les frais de révision d'un PLU sont à la charge de la commune et que les fonds de concours sont plutôt destinés à



des investissements. En réunion de bureau ainsi qu'en conseil de communauté, les délégués de la Ville de Vouziers ont défendu leur position en insistant sur le fait que le PLU avait été révisé dans un intérêt communautaire et qu'il l'avait déjà été pour l'aménagement de la ZAC pour lequel la ville en avait supporté le coût. Les membres du conseil de la 2C2A réunis le 6 février dernier ont finalement voté le versement d'un fonds de concours à hauteur de 3 900 € (montant maximum).

## Piscine : Bilan de la concertation et approbation de la révision du PLU

Le conseil municipal de Vouziers a arrêté le bilan de la concertation préalable et a approuvé la révision simplifiée du PLU concernant le projet d'intérêt général de construction d'une piscine par la Communauté de Communes de l'Argonne ardennaise (délibération n°2013/06 du 19 février 2013). Cette délibération est affichée en mairie de Vouziers.

Les documents sont tenus à la disposition du public à la mairie de Vouziers, aux jours et heures habituels d'ouverture, service urbanisme.

## Prochainement une zone bleue dans le centre de Vouziers

La création du nouveau parking de 244 places au Champ de foire va permettre de libérer des places de parking dans le centre ville.

En effet, l'utilisation permanente des places de parking par les "voitures tampons" rendait difficile le stationnement pour ceux qui souhaitent simplement faire quelques courses, se rendre à un rendez-vous... mais également pour les touristes venus découvrir notre ville.

**Le maire va engager une concertation avec l'UCIA** pour fixer les modalités de mise en place de cette nouvelle zone. Les informations seront communiquées sur le prochain bulletin et sur le site de la ville.

### Rappel du fonctionnement :

C'est un stationnement gratuit qui a pour but de permettre la rotation, il est donc limité dans le temps.

Cette limitation est contrôlée par un disque qui doit être placé en évidence à l'avant de la voiture en stationnement. **L'ancien modèle n'est plus conforme et ne doit pas être utilisé.**

Voici le modèle conforme :



- il ne comporte qu'une seule fenêtre, indiquant uniquement l'heure d'arrivée ;
- il autorise une modulation de la durée du stationnement grâce à une graduation en heures, demi-heures et en tranches horaires de 10 minutes ;
- le temps maximal autorisé n'est plus « standard » mais laissé à la libre appréciation de l'autorité municipale ;
- la partie supérieure, comporte la reproduction du panneau de signalisation routière.

Des panneaux de signalisation seront placés pour signaler les zones bleues et la durée de stationnement autorisée.

**La mise en place de cette zone bleue devrait être opérationnelle avant l'été.** Le lieu où vous pourrez vous procurer les disques sera communiqué sur le site de la Ville.

## VOEUX DU MAIRE ET MEDAILLES

Claude Ancelme a présenté ses vœux au personnel communal le 4 janvier dernier. Ce fut l'occasion de remettre les médailles d'honneur du travail de Vermeil pour 30 ans de service au sein de la collectivité à Philippe Thiriard, Jean-Louis Marceau, Gilles Pierre et Isabelle Lagasse (absente de la photo).

Le maire a, quant à lui, reçu la médaille d'or du travail (35 ans) pour sa fonction d'élu.



## INSCRIPTIONS SCOLAIRES

Pour inscrire un enfant dans une des écoles maternelles ou primaires publiques de Vouziers, les parents doivent impérativement s'adresser à l'accueil-standard de la mairie.

Documents à fournir : livret de famille, justificatif de domicile de moins de 3 mois.

SAMEDI 19 JANVIER

## Trophées Sportifs : encore une soirée réussie

Christian Thilly, président de l'OMS, a eu le plaisir d'organiser la 11<sup>e</sup> soirée des trophées sportifs. 346 personnes ont participé à cette soirée. De nombreux sportifs ont été récompensés. À noter les trophées de l'encouragement distribués par l'OMS à Rémy Destrée, Olivier Nautrez, Antonio Goncalvez, Thierry Dugénie, Coralie Forêt et Aurore Lallement. Le trophée d'honneur a été attribué à Yvon Carles pour son bénévolat au sein de plusieurs associations durant les trente dernières années.

Vous trouverez la liste complète sur le site de la Ville, onglet office municipal des sports.



**Catégories meilleurs sportifs et meilleures équipes récompensés**

## CONCERT DES ERATOMANES

**Dimanche 3 février 2012**  
**35 ans de chansons pour la Chorale Cécilia**

C'est sous la direction du chef de chœur, Gilles Déroche que la chorale Cécilia a présenté son récital à l'occasion de son 35<sup>e</sup> anniversaire à la salle Bellevue de Vouziers.

Un public toujours fidèle venu en nombre pour applaudir chaleureusement les chanteurs et chanteuses et se laisser griser par des airs connus et variés.

MERCREDI 6 FÉVRIER - CONCOURS D'EXPRESSION FRANÇAISE ET DE COMMUNICATION ORALE

## Des jeunes prêts à s'exprimer avec talent

12 candidats se sont présentés à ce concours annuel organisé par le Rotary Club de Vouziers.

Les élèves de 1<sup>ère</sup> et Terminale du lycée Masaryk ont commencé l'épreuve par un sujet libre. Le jury a pu apprécier la diversité des sujets, comme **Les tablettes numériques sont-elles l'avenir des manuels scolaires**. Pour Hans Van Der Laan, la conclusion de son exposé est « *Oui, ce n'est qu'une question de temps* ».

**Harry Potter, une échappatoire**, Stacy Lasalle raconte à quel point elle était pressée de rentrer chez elle le soir pour retrouver son livre et laisser libre cours à son imagination : « *Je sais que ce n'est pas de la grande littérature, mais j'aimais me retrouver dans un monde peuplé de baguettes magiques.* »

**L'impact des médias**. Pour Julien Brullot, nous vivons une époque d'hyper-médiatisation et nous devons en prendre conscience « *En 1 h de temps, je vais entendre un tas d'informations qui ne sont pas toutes bonnes à retenir, il faut savoir faire le tri, leur but est de plaire.* »

**Les prématurés**. C'est avec beaucoup d'émotion et de passion qu'Émeline Thiébaud, a traité son



Les candidats et le jury

sujet en abordant autant le côté scientifique que l'aspect humain. « *Mon petit frère Théo et ma petite sœur Zoé sont aujourd'hui des bébés épanouis grâce aux progrès de la médecine, à la disponibilité des équipes médicales et à la gentillesse du personnel.* »

Pour la seconde partie du concours, les candidats avaient le choix entre 3 sujets :

1. La vie sera ce que nous la ferons (Albert Camus).
2. Notre nature est une force amie ou ennemie ?
3. La pauvreté est-elle inéluctable ? Comment la combattre ?

Quelques erreurs d'interprétation pour certains, mais chacun d'entre eux, a su faire preuve de courage,

d'imagination, de séduction ou encore d'originalité pour défendre une opinion ou pour développer le sujet choisi ; ce n'est pas une épreuve facile de se retrouver devant un jury et savoir qu'il faut tenir 3 mn minimum et convaincre en 5 mn maximum !

### Résultat :

Les deux finalistes, Émeline Thiébaud, 1<sup>ère</sup>, et Stacy Lasalle, 2<sup>e</sup>, se présenteront au concours départemental à Revin.

La 3<sup>e</sup> place revient à Julien Brullot. Les 4<sup>e</sup> ex-aequo : Arthur Bizet, Hubert Froussart, Lucy Henry, Meggy Herbin, Laura Gustin-Lerouge, Guillaume Lefer, Pierre-Marie Legros, Théo Ranson, Hans Van der Laan.

## Exposition : les animaux de la rivière

Les élèves de l'école Dodeman sont allés voir l'exposition « Les animaux de la rivière » aux Tourelles. Après avoir admiré les magnifiques



photos et observé les spécimens d'un grand aquarium, ils ont été très intéressés par les explications de Boris leur guide. Avec un petit poisson contenu dans un aquarium, il leur a expliqué à quoi servent les nageoires et comment elles se nomment. Il leur a ensuite parlé de l'alimentation des poissons, de la faune des rivières et du cycle des naissances. Les élèves se sont extasiés devant le matériel du pêcheur : les cannes à pêche et leurs acces-

soires. La visite s'est terminée par la projection d'une vidéo qui montrait la fécondation des truites. Après la ponte, celles-ci cachaient leurs œufs dans le sable ou la vase.

**Claude Vanderzande, Président de la Matinale, à l'initiative de cette belle exposition qui a ravi les écoliers de Dodeman**



## En plus des activités sportives, un atelier autour de 3 histoires contées

La ville propose des activités à la carte du 15 au 26 avril, réservées aux enfants de 6 à 15 ans.

**Tout un programme !** Initiation aux sports (natation, escrime, tir à la carabine, tir à l'arc, aéromodélisme, handball, rugby, football, karaté, tennis de table...) encadrée



par les clubs sportifs de Vouziers et également goûter au plaisir de la pêche, découvrir l'univers des sapeurs pompiers de Vouziers, s'initier aux arts du cirque.

**Le rendez-vous Ciné Goûter** (mardi 16 avril) : c'est 1 heure de films d'animation suivie d'un goûter et d'un atelier dessin.

**Nouveauté à la bibliothèque** : un atelier ludique autour de 3 histoires contées. Après la lecture des histoires suit un jeu sur les illustrations, sur les personnages à retrouver, les intrus à écarter... et plein d'autres choses pour prolon-

ger le plaisir des bonnes histoires lues et vues ensemble. Le jeu est proposé pour 2 niveaux d'âge à la fois : 6-8 ans et 9 ans et plus. Les histoires contées seront différentes à chaque séance.

Pour y participer, il faut obtenir la carte Pass'vacances 2013 (valable une année) au prix de 15,30 € ou 20,40 €. La vente se fera à l'accueil de la mairie dès le mercredi 10 avril 2013.

Renseignements : consulter notre site [www.ville-vouziers.fr](http://www.ville-vouziers.fr) ou le service des sports au 03 24 30 76 56 (sauf le mercredi).

## Le centre de loisirs à l'heure du Moyen Âge

Le centre se déroulera du 8 juillet au 2 août 2013 à l'école maternelle Avetant.

**Attention ! La capacité d'accueil change**, elle est fixée à 90 enfants de 4 à 13 ans. Places limitées pour les 4-5 ans. L'horaire est de 9 h à 17 h. Un accueil d'1 heure le matin et le soir est possible. Le tarif est forfaitaire à la semaine avec le repas du midi et le goûter compris. **Les inscriptions** se feront à l'accueil de la mairie, à partir du lundi 17 juin 2013 pour les enfants dont le responsable légal habite à Vouziers et à partir du 25 juin 2013 pour toutes les autres familles.

**Le Moyen Âge** sera le thème que les enfants vont découvrir à travers de nombreuses activités et des sorties proposées par l'équipe d'encadrement durant ces 4 semaines. Deux séjours courts seront également organisés.

Vous pourrez rencontrer la directrice du centre le mercredi 12 juin 2013 à partir de 10 h lors de la journée festive sur le thème "Le temps des vacances" au centre Les Tourelles.

Renseignements : consulter notre site [www.ville-vouziers.fr](http://www.ville-vouziers.fr) ou le service des sports au 03 24 30 76 56 (sauf le mercredi).



## AGENDA DES FETES

- 9-12 mai : Foire de l'Ascension.
- 12 mai : Festival de rues.
- 22-23 juin : Fête à Blaise.
- 6-7 juillet : Fête à Chestres.
- 13 juillet : Bal et feux d'artifice, au plateau scolaire (stade).
- 20 - 21 juillet : Fête à Condé.
- 15 août : fête du rail
- 31 août - 4 sept. : Fête à Vouziers.

## MARCHE DE SOLIDARITE

L'OMS organise sa 3<sup>e</sup> marche de la solidarité le dimanche 23 juin prochain. 3 parcours pédestres (6 km, 12 km, 20 km) autour de Vouziers, un parcours de marche nordique. Participation de 3 € par marcheur. Le bénéfice de cette opération sera reversé au profit du CCAS de Vouziers et des Restos du Coeur. Contact : Service des Sports, Ville de Vouziers. Tél. : 03 24 30 76 56.

## 35 € LA CROTTE, C'EST CHER

C'est ce que le maître devra s'il laisse son chien faire ses besoins sur les espaces publics. Ayez le réflexe canisette !

## LES BUDGETS 2013 SONT VOTÉS

Ville :

Investissement : 2 647 500 €  
Fonctionnement : 5 038 000 €

Service des eaux :

Investissement : 275 000 €  
Fonctionnement : 160 000 €

Service assainissement :

Investissement : 4 295 000 €  
Fonctionnement : 309 000 €

## AIDE A LA CREATION D'ENTREPRISE

L'association BGE tient une permanence dans les locaux du CCAS, 7 place Carnot, tous les 3<sup>e</sup> lundis du mois, de 9 h à 12 h, sur rendez-vous. Tél. : 03 24 32 79 86.

BGE soutient la création/reprise d'entreprise. Le réseau œuvre pour que la création/reprise d'entreprise soit une réalité accessible à tous. Il est présent à toutes les étapes de la création, de l'émergence au développement de l'entreprise en passant par le financement.

# Modification des rythmes scolaires

## Pas pour cette année à Vouziers

Le conseil municipal réunit le 26 mars dernier a voté le report de l'application de la réforme des rythmes scolaire à l'école primaire à la rentrée 2014.

En effet, la mise en place d'une telle réforme demande un délai raisonnable pour analyser, évaluer et organiser son fonctionnement dans nos écoles.

### Rappel des objectifs de cette réforme

Le but est de répartir différemment les heures de classe sur une semaine de 4,5 jours au lieu de 4 afin d'alléger le temps d'apprentissage par journée pour favoriser la concentration et l'épanouissement des élèves.

#### Ce qui va changer :

- l'ajout d'une demi-journée d'école (le mercredi matin) ;
- pas plus de 5 heures 30 d'enseignement obligatoire par jour, ni plus de 3 heures 30 par demi-journée ;
- la pause déjeuner sera d'au moins 1 heure 30 ;

• mise en place des APC (activités pédagogiques complémentaires) assurées par les enseignants.

#### Ce qui ne change pas :

- les zones et le nombre de jours de vacances scolaires ;
- la semaine comportera toujours 24 d'heures d'enseignement ;
- les enfants seront pris en charge au minimum jusqu'à l'heure actuelle de fin de la classe.

### Quels impacts pour la Ville ?

Ils sont nombreux et c'est pourquoi la Ville a souhaité le report de la mise en œuvre de la réforme.

Le décret est paru le 26 janvier, la loi sur la refondation de l'école de la République est en pleine discussion à l'Assemblée nationale. Il manque encore certains paramètres pour que les élus prennent leur décision en pleine connaissance de cause. Par ailleurs, les élus de Vouziers font le choix de se laisser le temps de la concertation pour mieux réussir le pari d'une mise en œuvre réussie.

Cette concertation démarrera courant juin avec les enseignants, elle se poursuivra tout au long de 2013 avec les parents d'élèves, leurs représentants, le monde associatif et les DDEN (Délégués départementaux de l'Education nationale).

Au-delà de l'impact financier qui a été évalué à un coût par élève oscillant entre 150 € à 300 €/an/élève, il y a les questions que cette réforme soulève et auxquelles il faudra répondre :

- Comment concilier un véritable allègement de la journée de l'enfant avec les contraintes professionnelles des familles ?

- À quel moment de la journée placer ce nouveau temps périscolaire et dans quels locaux ?

- Quelles activités proposer aux enfants ? Quelle place donner aux associations dans ce dispositif ?

- Gratuité ou non de ces activités périscolaires ?

- Le taux d'encadrement fixé nécessitera de manière « brute » le recrutement d'une vingtaine de personnes pour 45 minutes par jour. Comment trouver et gérer ce type de contrats « précaires » ? Quelle exigence de qualification souhaiteront les élus pour l'encadrement ?

- Quid des contraintes des transports scolaires actuels (circuit des ramassages avec le Conseil général des Ardennes) ?

- Quelle est l'attente des familles et combien de familles laisseront leurs enfants à ce nouveau temps périscolaire ? Quel est le coût supportable par elles ?

Au vu de ces questionnements, le temps de la réflexion n'est pas un luxe.

La mission d'éducation à la citoyenneté de l'école est de préparer les élèves à vivre en société et à devenir les citoyens responsables, conscients des principes et des règles qui fondent la démocratie.

Ce sont eux qui à leur tour, un jour, dans quelques années, se pencheront, peut être en qualité d'élus, sur les réformes des rythmes scolaires...



# Orientation scolaire : "Choisir c'est renoncer"

(André Gide)

Tandis que les élèves des classes de 3<sup>e</sup> visitent le lycée Masaryk dans le cadre de la journée portes ouvertes, ceux des terminales doivent décider de leur orientation pour l'année prochaine.

Choix évidents pour certains, mais plus délicats pour d'autres. Quels sont leurs critères de sélection ?

Existe-t-il chez les jeunes ardennais un phénomène d'autocensure ?

Il semble que oui. D'après la conseillère d'orientation et de quelques professeurs interrogés sur le sujet, nombreux jeunes qui pourraient pourtant prétendre à des études longues et brillantes, se dirigent vers des filières plus courtes ou différentes en raison d'un éloignement géographique imposé par d'autres options. Les écoles supérieures, facultés ou classes préparatoires aux grandes écoles vont donc être sélectionnées non seulement en fonction des formations qu'elles proposent mais aussi et surtout en raison de leur implantation.

Attachés au territoire ? Retenus par des liens affectifs ? Dévoués à un club sportif ? Pourquoi ces jeunes

décident-ils de sacrifier leurs ambitions et de limiter leur horizon ? Est-ce la crainte de se confronter à des établissements plus vastes dans des villes à échelles beaucoup plus importantes que celle d'un lycée rural où les élèves sont « chouchoutés » par l'équipe pédagogique ?

La peur de l'éloignement, même si elle reste la raison la plus fréquente, n'est pas la seule évoquée. En effet, l'aspect financier semble être également un facteur important dans la prise de décision. Partir loin et surtout dans de grandes agglomérations, implique des dépenses supplémentaires importantes comme le coût du loyer, du transport, des frais d'inscriptions élevés dans certaines écoles, etc.

Les aides financières (bourses de l'Etat, mesures de la Région Champagne Ardenne) mises en place pour favoriser l'enseignement supérieur, vont parfois curieusement alimenter ce phénomène d'autocensure car elles engendrent des démarches administratives et la quête des informations pour monter les dossiers.

Autre questionnement : Ces élèves du milieu rural ont-ils connaissance de toutes les formations qui s'offrent à eux ? Si oui, en mesurent-ils réellement les impacts, le déroulement et les opportunités ?

Pour nous parents, enseignants, collectivités, comment faire pour les aider à choisir sans pourtant renoncer ?



**23 mars : Portes ouvertes au lycée Masaryk. C'est l'occasion de sensibiliser les élèves à des filières qu'ils pensent inaccessibles ou inconnues.**

## Choix d'orientation : les jeunes, la méritocratie et le phénomène d' « autocensure ».

Voici sur le sujet, le témoignage de Manon, ancienne élève du lycée Masaryk, aujourd'hui étudiante en Master 2 « Politique publique et développement » à l'École d'Économie de Paris.

Ancienne élève du lycée Thomas Masaryk, j'ai pu constater la prégnance de l'autocensure dans les choix d'orientation des élèves. Le mien s'est lui-même formé un peu par hasard : je me souviens avoir « tapé » les mots-clés « mathématiques + français + histoire » dans un moteur de recherches et avoir ainsi trouvé l'Hypokhâgne B/L, classe préparatoire littéraire qui associe sciences humaines et mathématiques.

Il me paraît donc important que les futurs bacheliers, qui doivent en ce moment choisir leur orientation, aient conscience des réalités du système éducatif français, de ses forces comme de ses faiblesses.



**Éviter l'autocensure et prendre conscience que les Vouzinois peuvent accéder aux grandes écoles**

À l'heure où les médias vantent les mérites du principe de méritocratie scolaire, nombreux sont les sociologues qui parlent de l'« illusion méritocratique » et en soulignent les dangers. L'idéal démocratique de méritocratie véhicule l'idée que la réussite doit être fondée sur le mérite, c'est-à-dire sur le travail et le talent, et non sur l'origine sociale.

Ainsi, lorsqu'on félicite un élève pour son mérite, on ne reconnaît pas seulement qu'il est brillant, on sous-entend également qu'il est le seul responsable de cette réussite en raison de son effort. Pourtant, comme le souligne le sociologue

François Dubet, tout le monde s'accorde à dire qu'un enfant n'est pas responsable de sa naissance, de son éducation et du milieu social dans lequel il grandit ; ce sont néanmoins ces caractéristiques sociales qui vont en partie déterminer ses résultats scolaires et son goût pour l'effort. Peut-on dès lors rendre l'élève seul responsable de sa trajectoire scolaire ?

Le véritable danger de l'idéal méritocratique est bien là : dans une société où la mobilité sociale stagne, la « faute » est reportée sur l'élève en difficultés qui, en plus de devoir affronter son échec scolaire doit porter le poids de la culpabilité que fait peser sur lui l'« illusion de méritocratie ». Si à une époque il paraissait naturel que le fils d'ouvrier soit ouvrier comme son père, cela est aujourd'hui synonyme d'échec, celui d'un enfant qui n'aurait pas su profiter de l'« égalité des chances » qui lui était offerte. Pourtant, les chiffres révèlent un visage bien pâle de l'« égalité des chances » puisqu'on observe au cours de cette dernière décennie que l'inégalité d'accès à l'enseignement supérieur a augmenté. Les sociologues et économistes de l'éducation s'inquiètent ainsi de l'échec partiel des politiques éducatives qui visent à promouvoir « l'égalité des chances ».

### SITES UTILES

**CIO (Centre d'Information et d'Orientation)**  
5 rue du docteur Gobinet - 08300 Rethel  
Tél. : 03 24 38 20 82

**Plan Régional Étudiants Studéo**  
REGION CHAMPAGNE ARDENNE  
[www.champagne-ardenne-guide-des-aides.fr](http://www.champagne-ardenne-guide-des-aides.fr)

L'un des principaux révélateurs des limites de ces politiques est notamment le **phénomène d' « autocensure scolaire »** qui conduit les



**Au lycée Masaryk, les élèves peuvent déjà se renseigner sur les filières.**

**Il faut oser !**

élèves à ne pas intégrer une formation sélective de l'enseignement supérieur en dépit de bons résultats parce qu'ils ont le sentiment que « ce n'est pas pour eux » ou simplement parce qu'ils n'en ont pas connaissance.

En effet, les trajectoires scolaires sont très fortement conditionnées par les caractéristiques sociales des étudiants : par l'origine sociale, l'origine géographique ou encore par le sexe, les filles ayant une propension plus élevée à l'autocensure. Si le gouvernement pointe du doigt le problème de l'autocensure scolaire dans les ZEP et les banlieues difficiles, ce phénomène est également très présent dans les lycées de province et d'autant plus marqué lorsque l'éloignement des grandes villes est important.

La distance des lycées aux formations de l'enseignement des élèves n'est pas seulement l'un des premiers critères de choix d'orientation, elle limite aussi l'information et la connaissance des formations possibles.

Manon

Sources :

Sénat – Rapport d'information du 13 mars 2013 : Diversité sociale dans les classes préparatoires aux grandes écoles : mettre fin à une forme de « délit d'initié ». <http://www.senat.fr/rap/r06-441/r06-44121.html>

Stéphanie Dupays, En un quart de siècle la mobilité sociale a peu évolué, Documents INSEE, Données sociales – La société française.

# Le prix du ticket de cantine vous semble élevé ? Et pourtant ...

## Pour commencer, un petit rappel sur l'organisation

La restauration scolaire est organisée et gérée par la ville de Vouziers. Elle accueille les enfants scolarisés dans les écoles publiques de Vouziers (maternelles et primaires).

La composition des menus est arrêtée dans l'optique de proposer un déjeuner équilibré et varié. Un repas bio est présenté chaque semaine.

Un règlement intérieur régit son fonctionnement.

**Attention : ce n'est pas un service public mais municipal.** Le Maire en régit librement l'accès.

## Les tarifs

Votés en conseil municipal, ils sont donc librement fixés par la commune de Vouziers.

Cependant, ils ne peuvent pas être supérieurs au service rendu en tenant compte des investissements mais également des subventions reçues.



“ Le choix d'une restauration traditionnelle permet de préserver une éducation au goût. ”

Françoise Cappelle, adjointe déléguée aux affaires scolaires



Le plateau type d'un repas au restaurant scolaire

Pour information, en France, le prix du ticket pour les écoles primaires varie entre 0,13 € et 6,00 €.\*

Pour le restaurant scolaire de Vouziers, le prix du ticket est à :

- 3,85 € pour les enfants dont le responsable légal habite Vouziers (3,64 € par carnet de 10 tickets).
- 5,10 € pour les extérieurs (4,81 € par carnet de 10 tickets).

## Coûts de revient pour la Ville

Au poste «alimentation», le coût réel d'un repas à la cantine pour un repas normal est de 1,25 € et pour un repas Bio : 2,55 €.

Le coût de revient total du repas (alimentation, personnel, frais de gestion) : 7,49 €.

La part moyenne payée en 2012 par les familles est 4,18 €. La part moyenne restant à la charge de la Ville est de 3,31 €. Sur le prix des repas, certaines communes du regroupement pédagogique participent comme Vouziers aux frais de restauration des enfants de leur village.

14 597 repas soit une moyenne journalière de 104 repas ont été servis en 2012.

\* source : [www.cantinescolaire.net](http://www.cantinescolaire.net)

## Frais de fonctionnement de l'école privée

Le conseil municipal a approuvé le 18 décembre 2012 (12 voix pour, 12 abstentions, 1 voix contre) la participation de la Ville de Vouziers aux frais de fonctionnement de l'école privée Saint-Louis.

Rappelons que cette participation est obligatoire. Les membres du conseil municipal avait émis un avis défavorable l'année dernière ce qui avait engendré le début d'un mandatement d'office par

l'État. La participation pour l'année 2012/2013 est de 494,92 € par enfant. Sur le budget, cela s'élève à 14 666,52 € en 2012.

# Mesure d'expropriation contre AMP/Clermont pour le maintien de l'emploi à Vouziers

## Rappel des faits

La Société APM/Clermont a fait l'objet d'une liquidation judiciaire en septembre 2007 (décision de justice suite à l'incapacité avérée par l'entreprise de faire face à ses dettes). Un liquidateur judiciaire a été nommé par le Tribunal de Commerce (Me Legras de Grancourt) pour réaliser l'ensemble des actifs, c'est-à-dire récupérer de la trésorerie pour payer les dettes. Il est chargé de vendre tout ce qui peut l'être, y compris les biens fonciers, immobiliers et mobiliers.

En mai 2011, les élus de la Ville de Vouziers ont proposé le rachat des parcelles sur lesquelles sont situés les bâtiments pour 500 000 €, afin de permettre le maintien de l'activité de la société AMI actuellement locataire. Le liquidateur a refusé le montant proposé pour en exiger 820 000 €.

Les élus de Vouziers ont donc décidé (délibération du 5 juillet 2011) de recourir à une procédure d'expropriation pour raison d'utilité publique contre la société APM/Clermont (disposition du droit français

permettant à la Ville de Vouziers de forcer le propriétaire à céder son bien contre son gré)

Un arrêté du Préfet le 20 janvier 2012 a rendu la « raison d'utilité publique » recevable dans le cadre de la préservation de l'emploi.

## À présent

La Ville de Vouziers a saisi le juge de l'expropriation pour faire procéder à une évaluation des biens.

Le 15 février 2013, le juge a fixé le montant de rachat pour les parcelles à 130 000 €.

Cette somme sera donc consignée à la Caisse des Dépôts et Consignations en attendant la réalisation de la vente ou au cas où le liquidateur ferait appel de la décision du juge. Il est important de rappeler que la société AMI compte environ 130 salariés, ce qui a fortement motivé les élus à maintenir leur position.



## Ils viennent de s'installer...

### BAZAR DISCOUNT

Viviane Wilmet vous attend dans sa nouvelle boutique ouverte depuis le 15 janvier dernier.

Vous trouverez sur place divers articles à prix très doux : bazar, lingerie, articles chinois, vaisselle, vêtements pour bébé.

➤ 32 rue Bournizet, Vouziers.

Ouvert du mardi au samedi de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h.

Tél. : 06 46 57 40 03



### ANIMAL SHOWROOM

Une toute nouvelle conception pour cette animalerie conseil ouverte depuis le 7 mars. En plus de la vente d'alimentation et accessoires pour tous les animaux de compagnie, Cécile Goiset vous propose :

- une aide gratuite pour le choix d'un animal de compagnie et vous mettre en relation avec l'éleveur ;
- de se déplacer pour vous chez l'éleveur pour choisir l'animal en fonction de vos critères (moyennant une indemnité km de 0,50 € du km dans un périmètre de 30 km, au-delà comptez 0,50 € du km + 10 € de l'heure) ;
- de vous donner quelques conseils sur les soins à apporter à votre animal, mais également de vous orienter avec un éducateur canin pour des problèmes de comportement ;
- la présence d'un photographe le samedi pour une photo souvenir avec votre animal préféré ;



- et bientôt des éleveurs qui viendront présenter une race d'animal de compagnie.

Educateur canin que vous pourrez rencontrer à la boutique ou directement : **ROUSSET NOËL**

Educateur canin à domicile, pension canine (les chiens ne sont pas enfermés et vivent dans la maison pendant la pension).

➤ 17 rue Chanzy, Vouziers.

Ouvert de 9 h à 11 h 45 et de 13 h 30 à 18 h 30, du mardi au samedi.

Tél. : 03 10 03 10 74.

# L'UCIA de Vouziers, plus dynamique que jamais !

**Objectif 2012 : insuffler une nouvelle dynamique à l'union commerciale. Mission réussie : Michel Joseph, président de l'UCIA, et son équipe, ont vu une fréquentation record pour la foire, ont lancé la braderie d'octobre et des nouvelles idées fusent.**

L'UCIA (Union Commerciale Industrielle et Artisanale) est un acteur important pour la vie de notre centre ville, c'est pourquoi la ville de Vouziers soutient cette association par le biais d'une convention de moyens.

Pour le nouveau Président, Michel Joseph, le défi est de taille ! Il faut certes, développer les actions commerciales du centre ville, mais avant tout structurer et redynamiser l'association qui commence à s'essouffler.

## La première action a été d'embaucher un animateur

L'embauche d'Alexandre Clément a permis un contact direct avec les commerçants et ainsi promouvoir l'intérêt d'une adhésion, mais aussi de créer du lien avec les différents acteurs. Cette nouvelle politique mise en place a permis d'enregistrer 71 adhésions contre 47 l'année précédente.

Pour preuve, certaines professions se disant non concernés par l'UCIA par le passé (salon de coiffure, assurance...) adhèrent désormais pleinement à l'UCIA.

Le bilan du 60<sup>e</sup> anniversaire de la foire commerciale annuelle montre également que le travail, la détermination et l'enthousiasme payent, avec une fréquentation record de plus de 25 000 visiteurs.

Le Président de l'association, Michel Joseph souligne l'importance



Foire 2012

des troupes déambulatoires. Ce déplacement festif permet en effet de diriger la foule d'un bout à l'autre de la ville et ainsi de satisfaire un plus grand nombre de commerçants mais aussi d'habitants qui ne peuvent plus se déplacer. La Ville de Vouziers, l'association



**Pour les commerçants, Michel Joseph souligne l'importance des troupes déambulatoires pendant la foire.**

les Tourelles, l'harmonie municipale, «la bande à Jojo», les Marchands de Fables, contribuent également, par le biais de spectacles de rues, défilés, animations diverses, au succès de cette foire.

Pour le marché de Noël, le bilan est satisfaisant, cependant certains points seront revus la prochaine édition, comme par exemple le positionnement des chalets.

## Innover, faire vivre !

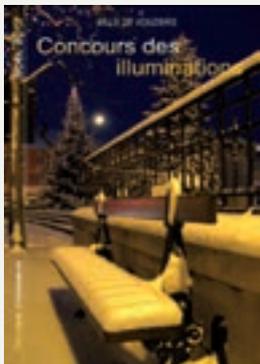
L'année 2012 aura aussi été celle de l'innovation puisque l'UCIA a organisé début octobre sa première braderie des commerçants dynamisée par un système de vente flash avec micro-trottoir. La présence d'un marché de terroir sur la place Carnot complétait l'offre. Une nouvelle braderie est prévue pour 2013.

## On ne manque pas d'idées à l'UCIA...

On parle d'un salon de l'automobile qui se déroulerait sur un week-end et qui regrouperait tous les concessionnaires locaux ainsi que ceux des environs... Pour 2014 de nouvelles animations sont à l'étude autour de la fête des mères, de la Saint-Valentin, d'une opération tournante dans les villages voisins... ou encore d'une carte de fidélité !

## Résultats du concours des illuminations

La ville a renouvelé, en décembre dernier, le concours des illuminations et décorations de Noël. Effectué sous l'égide de la commission environnement et cadre de vie, il vise à encourager la décoration des balcons, fenêtres, maisons individuelles, appartements, jardins et commerces situés sur la commune. Vendredi 22 février a eu lieu la cérémonie officielle pour récompenser les efforts des Vouzinois qui ont passé du temps à décorer façades ou balcons. Tous les lauréats ont été récompensés et félicités par le Maire et les membres du jury pour leur investissement dans l'embellissement de la ville durant les fêtes de fin d'année.



“ Merci aux Vouzinois qui participent à l'embellissement de la Ville. ”

Françoise Busquet,  
adjointe déléguée à l'environnement

### Palmarès :

**1<sup>er</sup> prix (50 €) :** Gérard Balthazart, Jean Cotton, Isabelle Deforge, Jean-Claude Dubois, François Elsan, Manuel Grandpierre, Roland Leroux, Steve Mellet, Patrick Nothum.

**2<sup>e</sup> prix (30 €) :** Stéphane Cotton, Stéphane Dardard, Roger Gallet, Hubert Gengoult, Roger Maillard, Laurent Michaud, Jean-Claude Richer, Alain Rousselot, Raymonde Tavernier, Jean-Claude Breton, Pol Pozier.

**3<sup>e</sup> prix (15 €) :** Guy Albaud, Daniel Assel, Marc Barrois, Guy Lambert, Dominique Rouy, Jérôme Hottin, Pascal Leroux.

### Côte jardin

#### Les recettes pour un jardin sans pesticides

Purin de fougère contre les pucerons, les limaces et les maladies.

Ingrédients : 850 g de feuilles récoltées dans les sous-bois ou dans les landes, 10 l d'eau de pluie.



1. Faire macérer les feuilles pendant une à deux semaines dans de l'eau de pluie. Veillez à ce que les feuilles soient immergées.

2. Filtrer.

3. Diluer à 10 % contre les insectes ou utiliser pur en prévention contre les maladies.

## NETTOYAGE DE PRINTEMPS

Pour que notre ville soit belle, les Vouzinois sont invités à nettoyer leur trottoir et/ou les abords de leur habitation.

Le vendredi 19 avril, l'école Dode-man et le foyer du Val de Marizys participeront à cette action.

## BOURSE AUX PLANTES

Rendez-vous le samedi 27 avril au parc Beluriez. C'est l'heure des échanges de plants, boutures, bulbes, plantes vertes...

De 10 h à 13 h (en cas de pluie repli dans les locaux du FJEP/CS).

## LOGEMENTS A LOUER

### ► Grand F5, 127 m<sup>2</sup>

4 chambres, grande salle de séjour avec coin cuisine, salle de douche, wc.

Logement refait à neuf.

Loyer : 529,66 € hors charges.

46, rue Bournizet - 08400 Vouziers.

### ► F4, 82 m<sup>2</sup>

3 chambres, salle de séjour avec coin cuisine, salle de bains, wc. logement entièrement refait.

Loyer : 342,27 € hors charges.

6, place Carnot - 08400 Vouziers.

Contact : Ville de Vouziers, service logement,  
Tél. : 03 24 30 76 51.

## TRAVAUX RÉALISÉS OU EN COURS

### Par les services techniques municipaux

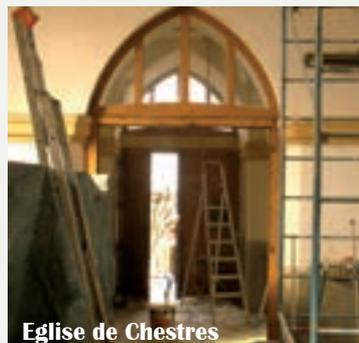
- Taille des arbres rue Paul Drouot, rue du Blanc-Mont, rue Nouvelle (stade), rue Bournizet.
- Réfection de deux logements rue Désiré Guelliot.
- Pose de signalétique en ville.
- Centre les Tourelles : Aménagement de sécurité dans les combles au-dessus de la grande salle du cinéma. Pose de garde-corps, éclairage, révision des trappes de désenfumage ; Salles de cinéma : changement des éclairages de sécurité et des ampoules des appliques (halogène contre des led).
- Terrain de rugby : pose d'une main courante.



- Illuminations ville : installation et désinstallation des équipements sur les bâtiments publics et traversées de rues.

### Par Espace Environnement 08 :

Église de Chestres (préparation des surfaces et peinture complète intérieure des murs, plafonds et menuiseries).



Eglise de Chestres

# Le point sur les travaux

## Église Saint-Clément de Blaise

L'entreprise *Art et Technique du Bois* a procédé fin décembre/début janvier au renforcement de la charpente à la base du clocher de l'église Saint-Clément. Certaines pièces de bois ayant été fortement affaiblies par des infiltrations d'eau.



Eglise de Blaise

## Église Saint-Maurille de Vouziers

La statue de la Vierge aux tresses devrait prochainement retrouver sa place après un traitement anoxie (destruction des insectes xylophages), restauration, mise en valeur et pose sécurisée.

## Logements 4 et 5, 82 rue Désiré Guelliot

L'entreprise *Labbé* a installé un chauffage central gaz individuel dans ces deux logements. L'installation sanitaire a été également refaite à neuf. Les autres corps d'état (menuiserie, électricité, isolation, carrelage et faïence) ont été assurés par les services techniques municipaux.



Logement 82 rue Guelliot

Un autre logement dans le même immeuble sera rénové en 2013.

## Station d'épuration

Les deux bassins de traitement et la bêche à boues ont fait l'objet d'essais d'étanchéité avec succès. Les remblais en périphérie de ces ouvrages sont en cours de réalisation pour permettre la construction de l'aire de stockage des boues, les locaux techniques et l'accès.

L'entreprise *Perrier* a commencé la construction du bassin tampon, chemin de halage près du pont, par la construction d'un cylindre en béton de 8,70 m de diamètre par 8,75 m de haut (ensuite il sera descendu par havage pour être totalement enterré).



Réalisation du bassin tampon

## Raccordement de Blaise et de Chestres à la station d'épuration

Les études préalables sont achevées et serviront à sélectionner un maître d'œuvre qui montera le projet de travaux et réalisera la consultation d'entreprises en vue des travaux de raccordement en 2014.

## Réseau d'adduction d'eau potable

Depuis courant décembre, la société *Sade*, sous le contrôle de *Véolia*, procède au remplacement des branchements d'eau potable en plomb. Les rues Désiré Guelliot et Avetant ont été traitées en premier.

Sur la commune, près de 250 branchements seront à reprendre avant fin 2013 pour satisfaire à la lutte contre la plombémie.

## Parking du Champ de Foire

Les dernières réserves ont été levées par les entreprises, l'inauguration est programmée le vendredi 19 avril 2013.



Parking Champ de Foire

## Voiries, réseaux divers 2012

L'arrivée des beaux jours permettra à l'entreprise *STP de la Vence* d'achever les finitions route de Falaise, place Carnot et d'effectuer une révision sur les gravillonnages réalisés en octobre.

## Arboretum

Pour satisfaire les contraintes du plan de protection des risques d'inondation (PPRI) de l'Aisne, le terrain de l'arboretum sera abaissé en partie arrière afin de compenser le volume pris par la construction de la nouvelle station d'épuration dans le lit majeur de l'Aisne.

5 000 m<sup>3</sup> seront extraits avant de replanter quelques arbres et réengazonner le terrain pour garder ce terrain en espace de promenade et de détente pour les Vouzinois et les gens de passage.

## Diagnostic d'accessibilité des établissements recevant du public (ERP) communaux

Après consultation, la société *Accesmétrie* a diagnostiqué l'ensemble des bâtiments communaux en vue de connaître les obligations à satisfaire pour rendre accessibles les ERP communaux avant fin 2015.

## NOUVELLE PERMANENCE DE L'ARMÉE

Vous souhaitez avoir plus d'informations sur le recrutement dans l'armée (Terre, Air Mer) et les emplois proposés ? Un des emplois de l'Armée vous intéresse et vous voulez envoyer une candidature spontanée ?

**Des emplois sont proposés pour tous les jeunes, avec ou sans diplômes.** Selon votre profil, l'Armée peut vous proposer une gamme très large de métiers.

Vous pouvez obtenir tous ces renseignements à la permanence de l'Armée qui se tient :

Tous les 4<sup>e</sup> mercredis du mois  
de 14 h à 16 h  
sans rendez-vous  
dans les locaux du

CCAS, 7 place Carnot (3<sup>e</sup> bureau)



## LA BOUTIQUE RECHERCHE DES BÉNÉVOLES

La boutique Coton Soleil du Secours Catholique recherche des bénévoles pour tenir le magasin. Se présenter pendant les heures d'ouverture :

mardi de 9 h à 12 h, le mercredi de 14 h à 17 h, le samedi de 9 h 30 à 12 h 30.

11 rue Colson à Vouziers.

# Un bon début pour la maison de l'enfance

Si on se réfère au rapport d'activité 2012 communiqué par l'organisme gestionnaire, la Croix-Rouge française, le multi-accueil «Le Petit Prince» semble répondre aux attentes des utilisateurs. En effet, les chiffres sont plutôt encourageants.



### Rappel du contexte :

Ouverture en septembre 2012.

Conventionnement : CAF et Mairie de Vouziers. Locaux : convention d'occupation à titre gracieux par la Ville de Vouziers.

### Activité et indicateurs

- Nombre d'enfants inscrits : 25.
- Heures de présence des enfants réalisées : 6 551 h.
- Le taux d'occupation réelle est de 60,28 % (nombre d'heures ou jours de présence/activité maximum).

### Quelques données sociales sur les enfants qui fréquentent le multi-accueil :

- Lieu de résidence : 19 enfants de la commune de Vouziers et 6 des communes environnantes.
- Âge des enfants : 9 enfants nés en 2010, 12 nés en 2011 et 4 nés en 2012.
- Catégorie socioprofessionnelle : Très diverses (chef d'entreprise, professions libérales ou médicales, enseignants, étudiants, personnes en recherche d'emploi ou bénéficiant des minima sociaux).

Selon la ministre déléguée à la Famille, Dominique Bertinotti, il y a urgence à réduire les disparités géographiques pour la prise en

charge de la petite enfance. En effet, selon les départements la capacité théorique d'accueil varie de 9 à 80 places pour 100 enfants alors qu'il manque, selon le Haut Conseil de la Famille, qui a rendu un avis sur la question le 5 février dernier, environ 350 000 places d'accueil sur tout le territoire national.

On compte aujourd'hui globalement, et en moyenne sur l'ensemble de la France, une place déclarée pour deux enfants de moins de trois ans.

La capacité théorique d'accueil ou taux de couverture par des modes d'accueil formels - est de 49,9 pour 100 enfants de moins de trois ans ; soit 1 216 943 places pour 2 439 547 enfants.

**Vouziers a apporté sa pierre à l'édifice avec l'ouverture de cette structure de 15 places** qui va prochainement évoluer pour atteindre une capacité de 18 places. C'est une offre qui complète utilement la prise en charge des jeunes enfants par la famille, les amis et les assistantes maternelles.

Sources :

Note d'analyse sur la diversité de l'offre et les disparités d'accès selon les territoires en matière d'accueil des jeunes enfants, de loisirs et d'accueil des enfants et des adolescents autour du temps scolaire 05/02/2013)

Rapport d'activité de la Croix-Rouge française CAF - Coût de fonctionnement d'un établissement d'accueil du jeune enfant.

Etude expérimentale d'évaluation (E. Raynaud, F. Thibault).

Contact pour les inscriptions au multi-accueil "Le Petit Prince", 4 rue de l'Agriculture :

CROIX-ROUGE FRANÇAISE - tél. : 03 24 30 81 69

UNSS BADMINTON LYCEE MASARYK

## En route pour le championnat de France

Cette année, le lycée Masaryk a de nouveau été choisi pour organiser le championnat académique lycée UNSS de badminton. Du côté des duos filles, l'établissement représenté par Meggy Herbin et Valentine Ponsin se classe 3<sup>e</sup>/6.

Encore mieux pour leurs homologues garçons : Terry Grandjean et Boris Bushmann se classe 2<sup>e</sup>/8.

En catégorie équipes, les lycéens Céline Kuhne, Swann Schlosser, Louison Miquel, Nolan Grandjean et Julien Brullot comme arbitre se sont classés 1<sup>er</sup> sur huit et sont donc champions académiques.



Cette équipe aura le bonheur de se rendre à Rennes au mois d'avril pour participer au championnat de France.

On souhaite à tous ces joueurs issus essentiellement des classes terminales la même réussite au baccalauréat.

## VOUZIERS OXYGÈNE

Résultats des demi-finales du championnat pré-France de cross country du 10 février 2013 à Liévin (62).

Cross long féminin, 6140 m : Estelle Parpaite (76<sup>e</sup>/169 participantes, 25'27" ), Marie Hélyène Guyot (95<sup>e</sup>/169, 25'57").

Cross long masculin, 11 540 m : Romain Soudant (146<sup>e</sup>/173, 41'42") et Christopher Gérard (qualifié mais blessé).

Le 61<sup>e</sup> prix pédestre aura lieu le 1<sup>er</sup> septembre 2013, précédé de courses jeunes et une animation marche nordique.

Prochain loto :  
21 décembre 2013.



“ Les associations sportives sont très importantes pour la Ville. ”

Jean-Pierre Boschat,  
adjoint délégué aux sports

## Rugby : Le club au mieux de sa forme



Pas moins de 33 jeunes licenciés pour son école de rugby

Pour sa première participation au Challenge de l'Amitié - compétition UFOLEP regroupant 10 équipes champardennaises - le Rugby Club de Vouziers a fait beaucoup mieux que de la figuration en obtenant très rapidement d'excellents résultats. L'équipe a fini 3<sup>e</sup> de sa poule et a ainsi pu disputer les phases finales des deuxièmes parties de

tableau de cette compétition. Le groupe d'une trentaine de joueurs Senior aujourd'hui constitué, forme un socle solide qui devrait permettre au club d'évoluer et de grandir dans les prochaines années. Ce dernier pourra également s'appuyer sur sa dynamique école de rugby, dont les effectifs sont en constante croissance avec 33

jeunes licenciés cette année.

**Prochain grand rendez-vous :** le Challenge rugby de l'Argonne Ardennaise qui se déroulera le week-end des 25 et 26 mai 2013, avec le samedi consacré à un tournoi des écoles de Rugby et le dimanche à un Tournoi Senior de Rugby à XV (entrée gratuite).

Adultes de 18 à 85 ans (avec certificat médical évidemment) et jeunes de 5 à 17 ans, n'hésitez pas à venir nous rejoindre dans cette belle aventure humaine et à partager avec nous la passion du Rugby. Licences à 5 € proposées aux jeunes licenciés à partir du 30 mars pour leur permettre de découvrir ce sport à moindre coût durant la fin de saison !

CHALLENGE RUGBY  
DE L'ARGONNE ARDENNAISE  
25 - 26 mai 2013

## LES COUPS DE COEUR DE LA BIBLIOTHÈQUE

LITTÉRATURE « ADULTES » :

### Le roman du mariage



Jeffrey Eugenides  
(Ed. de l'Olivier,  
552 p.)

Années 80.  
Le parcours  
amoureux de  
3 étudiants de

Brown University : Madeleine qui tombe sous le charme de Leonard, un peu mystérieux. Mitchell, qui aime Madeleine en secret. Quand celle qui a toujours été son amie s'installe en couple avec Leonard, il part en Europe puis en Inde. Mais bientôt Madeleine est confrontée à la maladie que Leonard lui avait cachée : il souffre de maniaco-dépression... Passionnant !

### L'âge du doute

Andrea Camilleri  
(Fleuve noir, 256 p.)

« *Il alla à la cuisine, se prépara un café et, en attendant qu'il passe, s'assit.*

*Pourquoi est-ce*

*qu'il lui était venu cette manie de s'appeler toutes les conneries qu'il rêvait ? ».*

C'est dans cette langue savoureuse, que nous retrouvons le célèbre commissaire. Une enquête sur un trafic maritime d'importance, l'arrivée d'une séduisante jeune femme au commissariat de Vigata, les affres de l'âge qui avance... On est avec Montalbano et on ne le lâche plus !

LITTÉRATURE « JEUNESSE » :

### Le petit Guili

Mario Ramos (Ecole des Loisirs-Pastel, dès 4 ans)

C'est l'histoire d'un lion, roi tyrannique et sans pitié et celle de Guili, un petit oiseau libre comme le



La bibliothèque municipale enregistre 1400 adhérents en 2012 qui se répartissent de la manière suivante : Ville de Vouziers : 527, autres communes 2C2A : 644, hors 2C2A : 153.

Les principaux adhérents sont des adultes pour 69 % (968). Les enfants de moins de 14 ans représentent 25 % (356) et les collectivités 6 % (76).

On constate également que parmi le public adulte, la fréquentation des femmes devance largement celle des hommes : 705 contre 263 inscriptions comptabilisées. Le lectorat féminin le plus important se situerait dans la tranche d'âge 25 à 54 ans (325).



vent. Quand l'oiseau rencontre le roi, il lui prend sa couronne. « *Qu'on lui arrache les ailes !* » hurle le lion. « *Mais personne ne peut rien contre un petit oiseau qui vole librement* ». Une fable pleine de sagesse et d'humour par l'auteur de *C'est moi le plus fort !* Mario Ramos nous a quittés en décembre 2012.

# Les femmes lisent plus que les hommes

Pour ce qui est de la catégorie socio professionnelle, le meilleur score revient aux scolaires de + de 14 ans (219) suivi des retraités (211) et des employés (133). En revanche, les hommes et femmes d'église n'enregistrent qu'une seule inscription, les ani-

mateurs socioculturels 4, les gendarmes et militaires 5, les artistes et ouvriers respectivement 6 et 7.

Sur 10 ans, on remarque que la fréquentation des lecteurs vouzinois a baissé de 22,95 % (684 lecteurs en 2002 contre 527 en 2012) tandis que celle des autres communes a augmenté de 21,68 % (655 lecteurs en 2002 contre 797 en 2012).

Le budget nécessaire pour le fonctionnement de la bibliothèque est en moyenne de 126 000 € en 2012, frais de personnel compris. Les recettes (adhésions, connexions Internet, impressions) ne représentent qu'environ 4000 €.

### Maître des brumes

Tomi Ungerer (Ec. des Loisirs, à partir de 5-6 ans). 2 enfants, Finn et Cara, vivent en Irlande dans une famille de pêcheurs. Non loin de chez eux se dresse l'île aux Brumes: « *C'est un endroit maudit, dangereux...* » leur a dit leur père. Pourtant, un jour de



brume, le frère et la sœur échouent sans s'en douter sur l'île maléfique. Est-ce le diable en personne qui les y attend ?

# Profitez des derniers spectacles de la saison

## Faces conjugales d'après Feydeau



Faces conjugales regroupe trois petites pièces de Georges Feydeau. Le choix d'adaptation a été de garder de chaque pièce que son épine dorsale, l'énième et absolue crise du couple qui est en son coeur afin de mettre en avant la mécanique broyeuse de l'écriture de Feydeau.

**Vendredi 10 mai à 20 h 30**

Centre Les Tourelles,  
salle Annie Girardot  
Tarifs : 15/12/10/ 6 €

## Hervé Akrich

"Faudrait qu'il m'arrive quelque chose", c'est ce qu'on se dit quand on fait le



point, par exemple à l'arrivée de la cinquantaine ? ou alors c'est ce que se dit l'artiste en panne d'inspiration. Hervé Akrich est un amoureux de la langue, parfois caustique, parfois drôle, parfois intime, souvent les trois à la fois. En première partie : Melzitemo.

**Judi 30 mai à 20 h30**

Centre Les Tourelles,  
salle Annie Girardot  
Tarifs : 10/8/6/5 €.

## Le temps des vacances

*Journée festive à partager en famille dès 3 ans*

Préparez vos vacances en Argonne ardennaise. De nombreux interlocuteurs seront là pour vous renseigner sur les activités touristiques et les centres de loisirs de l'été....

À 16 h, retrouvez Gilles Diss, un spécialiste de la chanson pour enfants. En scène, Gilles raconte et chante !

Les enfants sont invités à participer par le chant, le mime, le rythme, la danse...



**Mercredi 12 juin à partir de 10 h**

Centre Les Tourelles, salle Annie Girardot  
Tarifs : 10/8/6/5 €.

## CINÉMA

# L'âge de glace fait toujours recette...

24 389 entrées pour 2012. L'objectif des 24 500 entrées a été presque atteint. Pour mémoire, le cinéma avait enregistré 29 355 entrées en 2011. Cette baisse de fréquentation peut s'expliquer par le manque d'un ou deux films porteurs dans l'année et par une fréquentation de groupe en baisse.

178 films ont tout de même été projetés dont 31 en 3D.

Le cinéma Art & Essai rencontre toujours un public fidèle (5 724 entrées soit 23,47 % des entrées).



**Le Top 10 des films en 2012 :**

1. L'âge de glace 4 : 1540 entrées dont 858 en 3D ;
2. Twilight 5 partie 2 : 1369 entrées
3. Astérix et Obélix 4 : 1291 entrées dont 710 en 3D
4. Le Marsupilami : 1225 entrées
5. Intouchables : 866 entrées
6. Skyfall 823 entrées
7. La vérité si je mens 3 : 645 entrées
8. Avengers : 597 entrées dont 309 en 3D
9. Stars 80 : 596 entrées
10. Rebelle : 519 entrées dont 268 en 3D

# Suzanne nous livre les secrets de son autonomie



J'ai rencontré Suzanne Carquin pour la première fois sur une piste de danse, alors qu'elle avait pour cavalier Claude Ancelme, Maire de Vouziers. Fière, honorée et émue à la fois par cette invitation à partager quelques pas de valse, elle a rappelé à chacun de nous qu'un peu d'attention peu susciter beaucoup de bonheur et d'émotion dans le cœur de nos aînés. Reine du jour en qualité de doyenne du repas des anciens, Suzanne garde un très beau souvenir de cette journée.

Suzanne a 90 ans. Elle vit toujours chez elle en autonomie. Son secret ? Sans doute une part de chance, mais probablement aussi un optimisme à toute épreuve et un dynamisme surprenant. « *Je n'abuse de rien, je vis normalement...* »

## « Je suis bien entourée »

Très lucide aussi, elle comprend que c'est la proximité de sa famille et de ses amis qui l'encourage à conserver une vie active. « *Mon fils vient manger avec moi le midi, c'est moi qui prépare le repas tous les jours, j'aime bien cuisiner* ». Ce sont également Hervé son fils ou ses voisines qui l'emmènent faire ses courses et lui rendent les services dont elle a besoin.

C'est avec fierté que Suzanne me confie qu'elle est arrière grand-mère d'une petite fille, grand-mère de six enfants et mère de deux fils, Francis et Hervé.

Madame Carquin aime aussi sortir de chez elle ; l'après-midi, elle rend visite à ses voisines pour discuter un peu, elle pousse parfois jusqu'à la boulangerie quand elle le peut. « *Je n'ai pas encore de canne !* »

## « J'ai un beau jardin, c'est fort agréable, j'adore les fleurs. »

Le jardinage, c'est peut-être aussi le secret du bonheur de Suzanne. Elle s'occupe toujours un peu de son jardin même si elle le fait bêcher par autrui et que la tonte de la pelouse est assurée par un voisin. Ce qu'elle aime surtout ce sont les fleurs, et particulièrement les roses. « *Avant, je mettais des fleurs jusque sur le bord des fenêtres.* »



## « Qu'ont-ils tous avec leur voiture ? »

Suzanne ne comprend pas très bien la vie précipitée d'aujourd'hui, elle regrette l'époque où, depuis sa fenêtre, elle pouvait voir les gens passer, l'époque où on prenait le temps de discuter avec ses voisins en équeutant les haricots verts... « *On ne voit plus personne dans les rues, ils sont tous en voiture, ils ont le temps pourtant, non ? En plus ils polluent !* »

## « C'était triste de rentrer dans Vouziers, il ne restait que des gravois... »

Vouzinoise « de souche », elle est née rue des Poilus, puis a grandi rue de Taine. Elle se souvient de cette période difficile de l'évacuation vers les Deux-Sèvres en 1940. « *Nous étions mal logés... je me souviens d'une première nuit où nous avons dormi dans la paille dans une caserne de Saint-Maixent... nous avons aussi habité une petite maison sans électricité et sans chauffage* ». La famille de Suzanne est restée exilée presque un an. « *Ma mère était courageuse !* » Elle n'en dira pas plus sur ce morceau de vie douloureux.

**« Ah non, je n'avais pas du tout envie de partir, ici j'avais le cinéma, les p'tits bals, je préférais rester à Vouziers ! »**

C'est en 1946 que Suzanne devient Madame Carquin et emménage rue Syrienne. Son mari lui propose de partir habiter au Chesne, ce qu'elle refuse.

Après avoir élevé ses deux garçons, elle décide de trouver un emploi pour s'occuper un peu. « À l'époque, on trouvait facilement ! » Elle devient veilleuse à la résidence de personnes âgées. Un emploi de nuit (de 19h30 à 8h15) pas toujours facile où il fallait gérer le repassage, le ménage, les compresses. « J'aimais bien mes petites grand-mères ! »



**René Postaux, Sophie Guillaume, Suzanne Carquin, anciens directeurs du centre aéré (2006)**

En 1977 et 1978, elle fait partie de l'encadrement (elle s'occupe de l'administration) des centres aérés de Vouziers.

Son mari, artisan couvreur décède d'un cancer à l'âge de 63 ans. Seule, elle apprécie de trouver à Vouziers des clubs d'activités variées pour s'occuper.



*« J'ai eu envie d'en savoir plus sur cette dame de 90 ans au regard doux et au sourire généreux... elle m'a accueillie chez elle, un samedi matin. »*

*Nathalie Cambier -Jonval, adjointe déléguée à l'Information et la communication*

Cependant, Suzanne se dit qu'elle a bien de la chance d'être propriétaire de sa maison car elle a bien conscience de la difficulté de certaines veuves qui doivent faire face du jour au lendemain à des charges locatives bien trop élevées en comparaison de la faible pension dont elles bénéficient. « *Ce n'est pas facile pour elles...* »

Cette compassion envers autrui lui viendrait-elle de son grand-père, André Carrée, un Vouzinois rendu célèbre par son humanité ?

### André Carrée, son grand-père, mutualiste de la première heure...

D'origine modeste (peintre décorateur), André Carrée est né à Vouziers en 1867. Il crée en 1901 le journal « La solidarité Vouzinoise », journal hebdomadaire gratuit dédié au développement des idées de solidarité et de mutualité qu'il défendait. Ce journal connaît un grand succès et devient « Le Mutualiste Ardennais » en novembre 1901.

On pouvait lire en tête de son journal deux maximes qui résumaient ses idées :

**« L'ouvrier ne peut être heureux que s'il sait concilier l'amour du travail avec l'esprit de solidarité. »**

**« Le riche ne doit connaître le bonheur que dans le bien qu'il peut faire. »**

André Carrée était un fervent défenseur de la solidarité et a participé activement à la mise en place de la Société de Secours Mutuels de Vouziers « La Vouzinoise » créée en 1901 pour apporter une aide financière aux ouvriers en cas de maladie.

*« Il rêvait... pour ses sœurs du peuple une assurance qui permît à la mère pauvre de pouvoir se rétablir et de nourrir son enfant sans l'angoissante oppression du lendemain sans pain. »* (extrait du discours funèbre)

Michel Baudier, lors de son mandat de Maire de Vouziers, lui a rendu hommage en donnant son nom à une place de la Ville où se trouve aujourd'hui le centre de jour Hélotrope.



**André Carrée, une figure vouzinoise**

*« Il a consacré sa vie, hélas trop brève, à la Mutualité, au service des autres, à l'amélioration du sort des malheureux. Il est juste que les Vouzinois, aujourd'hui bénéficiaires de son œuvre, connaissent et honorent son nom. »*

Pour en savoir plus sur son œuvre, lire *Le Curieux Vouzinois* n°17 « Carrée André, Mutualiste, Vouziers »

Je remercie Suzanne de m'avoir confié si gentiment son histoire et pour son bonbon à la menthe. Son témoignage conforte notre volonté de maintenir autant que possible nos aînés dans notre ville et mieux encore dans leur foyer quand cela reste possible.

Les associations, les services à domicile, les gentils voisins, les repas de fin d'année, les défilés dans les rues avec les pompiers, l'harmonie municipale, un pas de danse avec le Maire, les spectacles de rues... voilà peut-être quelques ingrédients pour conserver à nos anciens ce dynamisme !

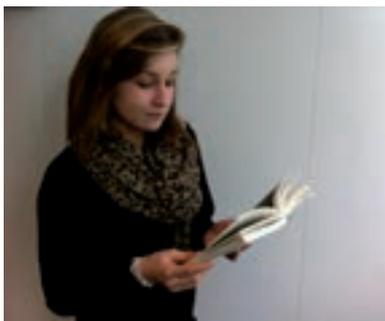
# Les élèves et la littérature

Les élèves de la 4<sup>e</sup>6 du collège de Vouziers donnent leur avis sur un livre, choisi en fonction de sa couverture agréable, de son titre plaisant, de l'adaptation cinématographique qui en a été faite...

Eva

## Hésitation, Stephenie Meyer

« J'ai beaucoup aimé ce roman car il m'a fait passer par toutes les émotions : la peur, le doute, la joie, la tristesse... Je trouve également que l'auteur a très bien écrit ce livre car il m'a été très facile « d'entrer dans la peau » de l'héroïne principale, Bella. J'ai vu plusieurs fois l'adaptation cinématographique de ce livre, mais en le lisant, j'ai eu l'impression de redécouvrir intégralement l'histoire. Je dois dire également qu'il n'y a rien que je n'ai pas aimé et que j'ai vraiment pris un grand plaisir à le lire puisque je l'ai dévoré en quatre jours ! Je confirme que la quadrilogie de Stephenie Meyer mérite son succès mondial ! »



Julia

## E=mc<sup>2</sup> mon amour, Patrick Chauvin.

« Ce livre m'a intéressée, sans me passionner. L'amour fou des deux jeunes adolescents était bien écrit : ils vont jusqu'à faire un grand voyage par amour. Tant d'épreuves m'a touchée et c'est vrai, m'a fait rêver. Cependant, les descriptions étaient peut-être trop longues et trop rapprochées à mon goût. Cela contribue à « allonger » l'histoire pourtant si belle et écrite en finesse. Ce livre m'a donnée envie de lire la suite de cette histoire (Pythagore je t'adore), car la fin a piqué ma curiosité... »

Raphaël

## Le Crime de l'Orient-Express, Agatha Christie.

« J'ai aimé ce livre, car j'aime les romans policiers où il y a beaucoup de suspens. Au début du livre, quand on découvre le cure pipe et que l'on sait qu'il appartient au colonel Arbuthnot, on se dit que c'est forcément lui le meurtrier. Et pourtant, après les déductions

d'Hercule Poirot, le livre est vraiment surprenant, on ne s'attend pas du tout au dénouement. »

Cécile

## La Constante de Hubble, de Stéphanie Janicot.

« Ce livre m'a beaucoup plu car, au-delà de l'histoire en elle-même, il y a tout un côté psychologique très intéressant. J'ai vraiment apprécié les passages où le père de Sylbie, étudiant l'astronomie, rapproche les membres d'un couple à des galaxies. Il relie la théorie de Hubble au couple, et ce côté « sciences humaines » m'a passionnée. J'ai aussi aimé les changements de points de vue du narrateur à



chaque chapitre : cela permet au lecteur de s'approprier chaque personnage.

De mon point de vue, Stéphanie Janicot a une écriture très intéressante, car elle réussit, en faisant des phrases simples, à décrire les plus grandes complexités de la vie, comme par exemple les relations homme-femme.»

**Valentin**

**Journal d'un dégonflé : carnet de bord de Greg Heffley, Jeff Kinney.**

« J'ai bien aimé lire cet ouvrage car c'est l'histoire d'un garçon de mon âge qui raconte dans son journal intime les anecdotes de son année scolaire. Il s'agit d'un livre agréable qui m'a fait rire. Mais ce livre n'est pas seulement drôle, il permet aussi de réfléchir sur les problèmes que l'on peut rencontrer pendant nos « années collège ».

**Margot**

**Lettres de l'intérieur, John Marsden.**

« J'ai bien aimé ce roman épistolaire, même si le début est un peu long. J'ai surtout aimé le moment où Mandy se doute que Tracey ne lui a pas dit la vérité sur sa vie. La fin du roman se révèle mystérieuse : on ignore ce qui arrive à Mandy, elle ne répond plus aux lettres de Tracey qui sombre dans une profonde dépression. Arrivé à la fin du roman, le lecteur a du mal à croire que tout ceci est possible après tant de confiance et d'amitié... »



**Quentin**

**Les Exploits de Sherlock Holmes, A. Conan Doyle.**

« Ce livre m'a beaucoup plu, car les lecteurs sont toujours tenus en haleine par l'énigme : nous cherchons le coupable, on émet des hypothèses... Le lecteur participe donc à l'élaboration de l'enquête. L'envie de trouver le coupable nous pousse à terminer le livre. »

**Marie**

**Mon Premier week-end sans parents, Nathalie Charles.**

« J'ai aimé ce livre car l'histoire concerne des filles de mon âge avec leurs problèmes, leurs histoires d'amour et leurs envies de liberté. J'ai aimé l'entraide entre les amies quand il y en a une qui a de la peine. »



# Développement d'un projet touristique global "Vallée de l'Aisne"

Entre le canal et le chemin de fer, l'Histoire locale a laissé à notre disposition un formidable patrimoine. Celui-ci ne demande qu'à revivre au travers du développement d'un tel projet. À nous de travailler sérieusement à ce qu'il devienne réalité.

Afin de bâtir un projet touristique structurant dans le Vouzinois, la Ville de Vouziers travaille sur un projet de mise en relation et de collaboration impliquant le Conseil général des Ardennes, les Communautés de Communes des Crêtes Pré-ardennaises et de l'Argonne Ardennaise, les Villes d'Attigny, de Vouziers et les communes riveraines, déjà rassemblées au sein du Syndicat Intercommunal du Chemin de Fer Touristique du Sud des Ardennes, et enfin les nombreux acteurs touristiques locaux privés ou associatifs.

Ce projet touristique s'appuie sur une triple colonne vertébrale constituée par la rivière Aisne, le chemin de Fer Touristique du Sud des Ardennes géré par l'ATVA (Association des Amis de la Traction à Vapeur des Ardennes) et enfin le canal des Ardennes et son embranchement de Vouziers. Il se décompose en quatre axes principaux.

**1. La réalisation d'une "Voie verte du sud Ardennes".** Celle-ci serait mise en œuvre dans un premier temps sur l'embranchement de Vouziers du canal, puis rapidement prolongée en direction de la magnifique vallée des écluses. Les aménagements envisagés pourraient être évidemment plus modestes que ceux réalisés pour

sa grande sœur de la vallée de la Meuse, mais néanmoins suffisants pour générer des flux touristiques intéressants. Cela représente deux tronçons de travaux d'une douzaine de kilomètres chacun.

**2. Le redémarrage de l'activité navigation de plaisance sur l'embranchement de Vouziers du canal des Ardennes.**

VNF (Voies Navigables de France) s'est déjà engagé dans des travaux qui devraient permettre aux plaisanciers de revenir vers Vouziers. Il s'agira ensuite de justifier ces investissements par le constat d'une réelle activité. Un projet de bateau-restaurant, qui assurerait des navettes entre Vouziers et Rilly-sur-Aisne avec repas servi à bord, pourrait se mettre en place dès cet été si les conditions de navigabilité le permettent.



**Voie verte, train touristique, navigation de plaisance : des axes de développement possibles**



**Le canal de Vouziers**

**3. La pérennisation de l'activité Chemin de Fer Touristique du Sud des Ardennes,** déjà active, mais qui pourrait, notamment par un meilleur entretien des voies, la création d'aménagements touristiques et d'activités autour des points d'arrêt, considérablement s'améliorer. Un projet en cours de la Communauté de Communes des Crêtes Pré-ardennaises d'une halte-fluviale à Rilly-sur-Aisne, pourrait dans ce cadre constituer le point de rencontre idéal entre le canal et le train.

**4. L'aide et l'incitation au développement d'activités touristiques** autour de cette triple colonne vertébrale, comme les embarcadères destinés au canoë-kayak et aux pédalos, les locations de VTT, l'organisation de randonnées, l'offre de restauration, la proposition de circuits de découverte sur des lieux ayant un intérêt patrimonial ou naturel remarquable, notamment la valorisation des zones Natura 2000, les diverses animations pouvant être mises en place par les communes riveraines et tant d'autres choses auxquelles nous n'avons même pas encore pensé.



*“ Il faut croire en notre territoire et en ses richesses naturelles, patrimoniales et humaines ! ”*

*Frédéric Courvoisier-Clément, adjoint délégué au tourisme*

# Le Curieux Vouzinois, vous connaissez ?

L'encyclopédie du Vouzinois s'écrit avec vous et à travers vos documents : témoignages vivants, photographies, monographies, manuscrits, documents rares, desins originaux, cartes postales anciennes. **N'hésitez pas à nous les confier, nous en prendrons copie et vous restituerons rapidement l'original.**

Depuis 1982, date de parution de son premier numéro, *Le Curieux*

*Vouzinois* raconte la vie et l'histoire des villes et villages, des gens du Vouzinois.

Points de vente à Vouziers :  
Bibliothèque municipale de Vouziers, office de tourisme de l'Argonne ardennaise (rue Chanzy), magasin Calipage/Journal du Pays d'Argonne, rue Chanzy, magasin Leclerc, rue du Blanc-Mont.



***Vous n'êtes pas encore abonné ?  
C'est le bon moment  
pour le découvrir !***

***Pour tout nouvel abonnement,  
nous vous offrons un lot  
de 20 numéros déjà parus !***

***Abonnements - Ventes :  
bibliothèque municipale  
Tél. : 03 24 71 64 93***

## **Curieux Vouzinois n° 92**

(parution dès le 15 avril)

Dans ce numéro, vous lirez le texte de Jacques Musset évoquant le Certificat d'études :

### **« Le couperet de la dictée**

*Comme la dictée était éliminatoire (pour plus de cinq fautes, on était recalé, quel que soit le total des points), c'était un travail intensif avec remise permanente sur le chantier des règles les plus difficiles, l'accord du participe passé en ayant fait transpirer plus d'un. On faisait des dictées à tout bout de champ et le livre Bled où étaient consignées les grandes règles de l'orthographe et de la grammaire, faisait autorité. On nous dit qu'il le fait encore. Tant mieux...*

*Il fallait s'exercer à l'analyse, à la conjugaison, aux explications de mots, tout ce qui constituait ce qu'on appelait les questions de dictée. La rédaction... Les sujets en étaient souvent « bateau », et on se limitait à un étroit périmètre. Les mêmes thèmes revenaient souvent. Gare à l'orthographe négligée, à*



*l'écriture désinvolte. On écrivait d'ailleurs à la plume et à l'encre et les pleins n'étaient jamais suffisamment appuyés ni les déliés suffisamment élégants. Le maître y veillait, l'œil sévère, les mains derrière le dos, le souffle dans le cou de l'élève appliqué.*

### **La terreur de la règle de trois**

*Les problèmes ! Terreur de ceux qui, bien évidemment, n'avaient pas de machine à calculer et devai-*

*ent connaître par cœur les tables de multiplication. Une seule erreur, et tout était par terre. Les pires censeurs, au moment de la correction, n'hésitaient pas à sabrer le devoir d'un zéro virulent, ignorant le raisonnement parfois exact. Cette règle s'assouplit quelque peu par la suite et on en revint à une plus juste mesure.*

*Il y avait les chants imposés dont la Marseillaise et le Chant du Départ, et puis les autres, sortes de rossignols, souvent les mêmes. La diversité ne vint que plus tard, sous l'injonction d'inspecteurs frais émoulus qui incitaient à piocher davantage dans le florilège national. Nous parlons ici des récitations. Le candidat en avait sélectionné cinq et le jury choisissait.*

*Les maîtres ne négligeaient rien pour la préparation de leurs élèves. Certains mettaient un point d'honneur à présenter tous les élèves du cours, quel que fût leur niveau... »*

Pour en savoir davantage, procurez-vous rapidement *Le Curieux Vouzinois n° 92*.

**VENTE DU CURIEUX VOUZINOIS :** Si vous voulez acquérir un numéro du *Curieux Vouzinois* ou un écrivain, si vous voulez vous abonner, **il faut vous adresser à la bibliothèque municipale, 6 rue Henriotton.**

Horaires de vente : Mardi de 17 h à 19 h, mercredi de 14 h à 18 h, vendredi de 17 h à 19 h, samedi de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

ANNEE ROLAND GARROS

# 1913 - 2013 : il y a 100 ans Roland Garros effectuait la 1<sup>re</sup> traversée aérienne de la Méditerranée de l'Histoire

Le 23 septembre 1913, le célèbre pilote, enterré à Vouziers, franchissait d'un seul coup d'aile les 730 km séparant Fréjus de Bizerte (Tunisie) en 7h 53.

Ce véritable exploit prend place dans l'Histoire entre la première traversée de la Manche en 1909 par Louis Blériot et celle de l'Atlantique en 1927 par Lindbergh.

Afin de célébrer comme il se doit cet événement majeur, l'association vouzinoise ARGAT (Association Roland Garros de l'Aviation au Tennis) a rejoint le collectif «Roland Garros 2013» au côté d'organismes tels que 3AF, l'association des diplômés de HEC, Supaéro et l'Aéroclub de France et vient d'élaborer un plan d'actions sur le vouzinois.

## Pionnier de l'aviation et de l'aéronautique

Roland Garros est né le 6 octobre 1888 à Saint-Denis-de-La-Réunion. Après de brillantes études en métropole, il sort diplômé d'HEC (Hautes Études Commerciales) en 1908 et ouvre un magasin de voitures de sport à Paris.

En 1909, lors de la Grande Semaine d'Aviation de la Champagne à Bétheny, il se découvre une vocation pour l'aviation. Moins d'un an après, il obtient son brevet de pilote (n° 147) à Cholet.

À partir de cette date, Roland Garros sera au départ de nombreuses courses et autres exhibitions aériennes à travers le monde.

Compétiteur audacieux, il se lance à la conquête des différents records de son temps : records d'altitude à Mexico, Cancale, Houlgate et Tunis ; avant de se lancer, là où d'autres ont échoué, à la conquête de la Méditerranée.

## La conquête des airs

Le 23 septembre 1913 à 5 h 47, Garros s'élance de Fréjus à bord d'un Morane-Saulnier type H (moteur Gnome 60 ch) en direction de Tunis.



L'affiche de l'époque annonçant l'événement

Son plan de vol prévoit deux longues branches au-dessus de la mer et le survol de la Corse et de la Sardaigne afin de se repérer au sol mais aussi par mesure de sécurité en cas d'incident nécessitant un atterrissage. Malgré la perte d'un ressort de rappel sur un cylindre dès le début du vol, Garros poursuivra en repoussant ses limites physiques et mentales.

## LES PUBLICATIONS

> Une brochure présentant la vie et les exploits de Roland Garros, vient d'être éditée à 10 000 exemplaires par l'ARGAT (avec le soutien financier de la 2C2A) - disponible à l'Office de Tourisme de l'Argonne Ardennaise.

> Édition d'un *Curieux Vouzinois* hors-série spécial Roland Garros en septembre, par la Ville de Vouziers.

> Publication d'un article spécial Roland Garros dans la revue *Terres Ardennaises*.

Renseignements : A.R.G.A.T. – M. Yvon CARLES – tél. 03 24 71 86 71 – courriel : y.carles.08@orange.fr



En rouge, le plan de vol de la traversée

Après un périple de 7 h 53, il réussit à rejoindre le champ de courses de Bizerte de justesse avec 5 litres d'essence dans le réservoir.

Engagé volontaire lors de l'entrée en guerre en 1914, le lieutenant-aviateur Roland Garros sera à l'origine du tout premier avion de chasse. C'est en combat aérien qu'il perdra la vie le 5 octobre 1918, dans le ciel de Saint-Morel. Sa dépouille mortelle sera transférée à Vouziers au sein du carré militaire du cimetière civil.

M.J.



La tombe de Roland Garros au cimetière de Vouziers (obélisque au second plan)

## AGENDA «ROLAND GARROS»

> du 15 mai au 15 octobre 2013



Aquarelle de Nicole ZEIMET, Marcy

Reconstitution de la 1<sup>ère</sup> traversée de la Méditerranée dans les rues de Vouziers (imaginée par Michel Coistia avec des gouaches de Richard Votion et des aquarelles de Nicole Zeimet et de Guy Colinet). Au départ du bas de la place Carnot (côté square), suivez le fléchage au sol et revivez à travers une série de 5 panneaux les moments marquants de cet exploit hors du commun. Le cheminement vous conduira jusqu'au cimetière, là où repose Roland Garros.

> vendredi 31 mai 2013

Conférence «1913 - Roland GARROS et la dernière année de paix» par René Couillandre, (ex-officier, secrétaire général des anciens de Supaéro).

À 20 h 00 - salle B du CPR - rue de l'Agriculture à Vouziers - entrée gratuite.

> 21 et 22 septembre 2013

Sortie d'un timbre spécial Roland Garros (timbre de poste aérienne - 3,40 € ou envois de moins de 500 gr) avec vente anticipée à Vouziers à la salle des fêtes. En parallèle, se tiendra une exposition de l'Amicale Philatélique Vouzinoise (APV) et de l'ARGAT.



> 23 septembre 2013

Cérémonie en hommage au héros à St-Morel près de la stèle, en présence des autorités civiles et militaires. Survol du site par l'Aéroclub de Rethel/Vouziers.

> 5 octobre 2013

Cérémonie annuelle en hommage à Roland Garros, à 18 h 15, devant sa tombe au cimetière civil de Vouziers. Un accent particulier sera mis cette année sur la 1<sup>ère</sup> Traversée aérienne de la Méditerranée.

## Vouziers Avance

Depuis des années, le modèle économique choisi a entraîné beaucoup de chômage. Le gouvernement précédent en 5 ans n'a rien fait de concluant pour enrayer cette crise de l'emploi.

Aujourd'hui, en 10 mois, il faudrait y être parvenu !

La tâche n'est pas aisée dans un contexte économique tendu, marqué par des prévisions de croissance nulle, une politique affirmée de désendettement de l'état, une crise du secteur bancaire, (qui, il faut le dire, ne joue pas son rôle, ce que l'on doit dénoncer fortement).

Cependant, nous pensons que certaines mesures prises par le gouvernement ne répondent pas aux attentes de la population, des entreprises, des artisans, des commerçants et des collectivités. Nous sommes là aussi pour faire remonter ces insatisfactions afin qu'elles soient entendues et prises en compte.

Il faut que, de manière solidaire, chacun fasse preuve d'ingéniosité, de persévérance, de pugnacité et de courage pour réinventer de nouveaux modèles qui contribueront à améliorer la situation.

Les élus de notre majorité ont aussi cette ligne de conduite pour aborder les dossiers locaux, gérer au mieux votre Ville et anticiper pour les prochaines années. Nous le démontrons depuis le début du mandat par nos décisions.

Notre action pour préserver l'emploi sur le Vouzinois en témoigne également.

Les élus du groupe Vouziers Avance  
(Majorité municipale)

## Ensemble pour Vouziers

La majorité municipale, lors de la discussion des orientations budgétaires, a annoncé que les impôts locaux augmenteraient à Vouziers de 2 %, sans pour autant accuser, cette année, l'État comme étant responsable de tous ses maux...

Quelles sont les raisons de cette nouvelle hausse de la pression fiscale qui s'ajoute aux trop nombreuses mesures adoptées par le gouvernement, contribuant à diminuer notre pouvoir d'achat ?

Avons-nous voté la création d'un nouvel équipement structurant ou décidé la mise en place d'un dispositif incitant de nouvelles entreprises à venir s'installer ?

Rien de tout cela en réalité.

Simplement la volonté politique de renforcer la capacité financière de notre commune, c'est-à-dire d'épargner, alors que les résultats de l'année 2012, présentés lors de ce même débat, sont déjà qualifiés de bon.

Comment défendre auprès des Vouzinois cette nouvelle augmentation que nous estimons injustifiée ?

La seule explication consistant à dire qu'elle ne touchera pas de nombreuses familles déjà exonérées de la taxe d'habitation n'est pas suffisante, voire révélatrice si besoin en était, d'une grande précarité.

Est-ce cette réponse que les entreprises ou les artisans dépendant de la commande publique, touchés de plein fouet par la crise, attendent ?

A-t-on besoin de cette gestion de «père de famille», l'urgence est plutôt à l'initiative pour contribuer à relancer l'économie locale.

Les élus du groupe Ensemble pour Vouziers



### Hommage à Pierrot Meilhan

Pierrot Meilhan nous a quitté le 5 janvier 2013 à l'âge de 77 ans.

Élu le 21 octobre 1974, il a siégé au sein du conseil municipal dans le groupe de l'opposition.

En 1977, élu avec la liste de gauche, il a pris les fonctions d'adjoint. Il avait en charge les travaux d'entretien, l'environnement, le personnel communal et plus particulièrement les services techniques municipaux et les relations avec le SIVOM. Il assura cette fonction jusqu'en 1989.

Il est resté au sein du conseil municipal jusqu'en 1995.

Nos pensées sont tournées vers ses proches et sa famille.

## HÔTEL DE VILLE

☎ 03 24 30 76 30 • Fax 03 24 30 76 50

Place Carnot - BP 20 - 08400 Vouziers

Courriel : [ville@ville-vouziers.fr](mailto:ville@ville-vouziers.fr)

Site internet : <http://www.ville-vouziers.fr>

**Accueil**, rue de Rennes,  
ouvert du lundi au vendredi  
de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30,  
samedi (service état civil) :  
de 10 h 30 à 12 h.

## LOISIRS

**PISCINE, rue Verte** ☎ 03 24 71 87 15

En période scolaire, ouverture au public :  
Mardi, vendredi : 17 h 30 à 20 h. Mercredi : 15 h  
à 19 h. Jeudi : 17 h 30 à 19 h. Samedi : 11 h à  
12 h et 15 h à 18 h. Dimanche : de 10 h 30 à  
13 h.

Activités : bébés nageurs, femmes enceintes,  
3<sup>e</sup> âge, gym dans l'eau, «Je nage en famille».  
Des plages horaires sont réservées pour les  
activités, se renseigner au 03 24 71 87 15 ou  
au 03 24 30 76 30.

**BIBLIOTHÈQUE** ☎ 03 24 71 64 93

**6, rue Henrionnet**

Horaires : mardi : 15 h à 19 h 30, mercredi 10 h  
à 12 h et 14 h à 18 h, vendredi 15 h à 19 h 30,  
samedi 10 h à 12 h et 14 h à 17 h.

Services : Prêt, salle de lecture (encyclopédies  
et cédéroms), vente du *Curieux Vouzinois*,  
accès internet, espace multimédia. Accueil  
des groupes et des classes sur rendez-vous.  
Heure du conte le mercredi à 10 h 30.

**CINÉMA LES TOURELLES**

**33, rue Gambetta** ☎ 03 24 71 94 71

Programme sur répondeur vocal : 08 92  
68 69 25 (0,337 TTC/mn) et sur le site internet  
de la ville : [www.ville-vouziers.fr](http://www.ville-vouziers.fr)

**CENTRE LES TOURELLES (association)**

**6 rue Henrionnet** ☎ 03 24 71 64 77

Spectacles vivants (théâtre, musique, humo-  
riste...), expositions...

**FJEP/CENTRE SOCIAL**

**15 rue du Champ de Foire - Vouziers**

Ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et  
de 14 h à 18 h.

☎ 03 24 30 99 61 - Fax : 03 24 71 72 57

e-mail : [fjep-vzrs@wanadoo.fr](mailto:fjep-vzrs@wanadoo.fr)

**OFFICE DE TOURISME**

**58, rue Chanzy - BP 79 - Vouziers**

☎ 03 24 71 97 57 - Fax : 03 24 71 34 87

e-mail : [info-tourisme@argonne-ardennaise.fr](mailto:info-tourisme@argonne-ardennaise.fr)  
site : [www.tourisme.argonne-ardennaise.fr](http://www.tourisme.argonne-ardennaise.fr)

## PERMANENCES

**PERMANENCES AU CENTRE SOCIAL,**  
7 place Carnot

■ **Sécurité sociale** : mercredi de 9 h à 12 h et  
de 13 h et à 16 h sur RDV, tél. 36 46.

■ **Caisse d'allocations familiales** : mardi de  
9 h à 12 h sans RDV (permanence prestations)  
et de 13 h à 17 h sur RDV (permanence socia-  
le, tél. 03 24 38 26 78).

Attention, les permanences prestations de la Caf et de la Sécurité sociale sont fermées pendant les vacances scolaires.

■ **Agence locale d'énergie** (1<sup>er</sup> mercredi du  
mois) : 8 h 30 à 12 h. Conseils gratuits sur les  
économies d'énergie.

■ **ADIL** (Information sur le logement) : de 15 h  
à 17 h, 5 septembre et 5 décembre 2013.

■ **Aide aux victimes** (ADESA) (2<sup>e</sup> mercredi du  
mois) : 14 h à 17 h.

■ **Armée** (CIRFA) : 4<sup>e</sup> mercredi du mois, de  
14 h à 16 h, sans rendez-vous.

■ **BGE (réseau national d'appui aux entre-  
prises)** : 3<sup>e</sup> lundi du mois, de 9 h à 12 h, sur  
RDV. Tél. : 03 24 32 79 86.

■ **CICAS** (caisse de retraite complémentaire)  
☎ 08 20 200 015 : sur RDV, 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> lundi du  
mois, 14 h à 16 h.

■ **Centre d'information sur les droits des  
femmes et des familles (CIDFF)** : sur RDV, un  
jeudi sur deux, 9 h à 12 h. Tél. : 03 24 37 39 98.

■ **Conseil départemental d'accès au droit  
(CDAD)** (consultation gratuite) : 1<sup>er</sup> jeudi du  
mois, de 17 h à 19 h, sur RDV.

Tél. : 03 24 35 40 33. Notaires : 4 avril 2013.  
Avocats : 17 janvier, 7 février, 7 mars, 2 mai, 6  
juin. Huissiers de justice : 16 mai.

■ **Conciliateur de justice** : 3<sup>e</sup> jeudi du mois,  
de 14 h à 17 h.

■ **Croix de guerre et valeur militaire** (1<sup>er</sup> sa-  
medi du mois) : 11 h à 12 h.

■ **FORHOM (aide aux victimes d'infractions  
pénales)** : 4<sup>e</sup> jeudi du mois, de 14 h à 17 h avec  
ou sans RDV au 03 24 35 37 36.

■ **Prélude** (Prévention et lutte contre les dé-  
pendances) : tous les mardis, de 17 h à 19 h.  
☎ 03 24 30 74 14.

## DIVERS

**RESTAURANT SCOLAIRE**

46, rue Bournizet ☎ 03 24 71 78 13.

Accueil des enfants scolarisés dans les écoles  
Taine, Dodeman, Dora Levi et Avetant.

**DÉCHÈTERIE (2C2A) :**

Pôle d'activités d'Argonne de Vouziers

Conditions d'accès : se renseigner au  
03 24 30 55 71. **Ouverture d'été** (du 1<sup>er</sup> mars  
au 31 octobre : lundi, mardi, mercredi, ven-  
dredi de 9 h à 11 h 50 et de 14 h à 17 h 50, jeudi:  
de 14 h à 17 h 50, samedi de 9 h à 11 h 50 et de  
13 h à 16 h 50.

## PERMANENCES

**PERMANENCES AU CPR :**

**2, rue Agriculture** ☎ 03 24 30 47 67

■ **RELAIS DES SERVICES PUBLICS (2C2A)**

Accueil par un agent pour obtenir des infor-  
mations et effectuer des démarches adminis-  
tratives relevant de plusieurs administrations  
ou organismes publics (CPAM, MSA, CAF,  
CRAM...). Lundi, mardi de 8 h 30 à 12 h, mer-  
credi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h, jeudi  
de 8 h 30 à 12 h, vendredi de 8 h 30 à 12 h et de  
13 h 30 à 16 h 30.

■ **PÔLE EMPLOI** : sur RV au ☎ 39 49.

■ **Mission locale Sud-Ardenne** : tous  
les jours de 8 h 30 à 12 h 30 et 13 h 30 à  
17 h 30 sauf le vendredi, fermeture à 16 h 30.  
☎ 03 24 71 95 91.

■ **Atelier pédagogique personnalisé (APP)** : se  
renseigner au préalable. ☎ 03 24 30 19 60.

■ **Travail partagé** : lundi, mardi, jeudi, vendre-  
di de 9 h à 12 h et de 14 h à 16 h. Inscriptions le  
mercredi de 9 h à 12 h. ☎ 03 24 30 65 58.

## ETAT CIVIL

**Novembre 2012 :**

● Naissances : Noémie Primaut, Dawson Lam-  
belin, Dorian Pierrard, Shana Lentz, David  
Schuler, Raphaël Rouy.

● Décès : Gérard Pierron, 89 ans ; Paulette Vi-  
lan Vve Pessin, 84 ans ; Edith Mary ép. Pierot,  
89 ans.

**Décembre 2012 :**

● Naissances : Mailysia Dubois, Daïssy De-  
brenne, Loane France, Kolyne Vitter.

● Décès : Marcel Lacomette, 82 ans ; Michelle  
Rassinier ép. De Souza, 82 ans ; Georges Meu-  
nier, 77 ans ; Jean Nizet, 87 ans ; Noëlle Ber-  
trand Vve Martin, 72 ans ; Nicole Weber Vve  
Feucher, 73 ans ; Georges Bardiaux, 87 ans ;  
Martine Alexandre, 56 ans.

**Janvier 2013 :**

● Décès : Pierrot Meilhan, 77 ans ; Maurice De-  
forge, 85 ans ; Pierre Baudart, 88 ans.

**Février 2013 :**

● Naissances : Gustave Courvoisier-Clément,  
Solal Durand-Jaquin, Lorenzo Monteiro, Esteban  
Plaisant, Leslie Mentz, Ilan Alexandre.

● Décès : Odette Heren Vve Cailly, 90 ans ;  
Pierre Chausson, 76 ans ; Yvon Malicet, 63  
ans ; Liliane Henrion Vve Da Fonseca, 84 ans ;  
Paulette Legroux ép. Pasquier, 92 ans ; Pau-  
lette Godart Vve Champagne, 88 ans.

**Mars 2013 :**

● Naissances : Kinslay Dettinger Anaëlle Ran-  
nou.

● Décès : Michel Marrone, 81 ans ; Nicolle Mau-  
vais Vve Rouy, 72 ans ; Geneviève Balon Vve  
Raulin, 81 ans.

Date arrêtée au 11/03/2013.

# Haz'Arts des Rues

ux

JOURNÉE FESTIVE

**DIMANCHE**  
→ **12 MAI 2013**

**GRATUIT**

Ann  
Haz'Arts  
des Rues



de 14 h 30 à 18 h

*Spectacles de Rues*

**VOUZIERS**

pendant la foire